

0 : 7 0 2 0 @ 8 2 0 B L : > D 5

8 ; 8 C : @ 0 H 0 5 < A 2 > N 6 8 7 = L 2 : C A = K < : > D 5
@ : 0 4 8 9 ; 8 < 0 = > 2 , ! C 1 1 > B 0 1 2 / = 2 0 @ L 2 0 1 3 - 0 3 : 0 9 : 0 0

> : C < 5 = B 1 5 7 = 0 7 2 0 = 8 O body p { text-align: justify; } body p { font-family: Verdana, Geneva, sans-serif; } body p
{ font-family: "Trebuchet MS", Arial, Helvetica, sans-serif; } body p { font-size: 12px; } body p { font-size: 14px; } body p { font-size: 14px;
line-height: 1.7em; font-family: "Trebuchet MS", Arial, Helvetica, sans-serif; } .titel { font-size: 36px; } .subtitle { font-size: 14px; } .fff {
font-size: 18px; } .tea { text-decoration: line-through; } .style3 {font-size: 24px} .style6 {font-size: 12px} **0 : 7 0 2 0 @ 8 2 0 B L**

: > D 5

8 ; 8 C : @ 0 H 0 5 < A 2 > N 6 8 7 = L 2 : C A = K < : > D 5

2 5 @ 5 = , G B > < = > 3 8 5 8 7 2 0 A ? L N B : > D 5 . 5 C 2 5 @ 5 = , G B > < = > 3 8 5
? L N B 4 5 9 A B 2 8 B 5 ; L = > ? @ 0 2 8 ; L = K 9 8 2 : C A = K 9 : > D 5 . A ; 8 G 5 A B = > ,
< = 5 = 5 4 0 5 B ? > : > O < K A ; L , G B > ? > ; : 8 = 0 H 8 E ? @ > 4 < 0 3 > 2 , A C ? 5 @
8 3 8 ? 5 @ < 0 @ : 5 B > 2 7 0 2 0 ; 5 = K ; 8 1 > > B : @ > 2 5 = = > 9
« = 5 2 : C A = O H : > 9 » , ; 8 1 > @ 0 A B 2 > @ 8 < K < : > D 5 . K 1 > @ 0 4 ; O
G 5 ; > 2 5 : 0 - ? > B @ 5 1 ; O N I 5 3 > = 5 B . ; 8 > = 5 A B L ? ; 8 = 5 B ?
> = 5 G = > , > G 5 = L ? @ > A B > ? > 4 > 9 B 8 : ? > ; : 5 2 7 O B L ; N 1 C N ? 0 G : C
A C 1 ; 8 < 8 @ > 2 0 = = > 3 > (@ 0 A B 2 > @ 8 < > 3 >) 8 ; 8 < > ; > B > 3 > 2
2 0 : C C < = > 9 C ? 0 : > 2 : 5 , 8 > ? ; 0 B 8 B L = 0 : 0 A A 5 . 4 = 8 8 7 A 0 < K E
O @ K E ? > B @ 5 1 8 B 5 ; 5 9 B 0 : > 3 > : > D 5 M B > > D 8 A K 8 8 E A > B @ C 4 = 8 : 8 .
; O B 0 : 8 E , 2 M B > 9 A B 0 B L 5 , O ? > : 0 6 C A 0 < K 9 > ? B 8 < 0 ; L = K 9 2 0 @ 8 0 = B
4 ; O > B ; 8 G = > 3 > : > D 5 2 > D 8 A 5 . 2 > > 1 1 5 , G 5 ; > 2 5 G 5 A B 2 > 7 0 A 2 > N
8 A B > @ 8 N ? @ 8 4 C < 0 ; > < 0 A A C ? @ > A B K E , C 4 > 1 = K E 8 2 : C A = K E
< 5 B > 4 > 2 ? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 O : > D 5 , : > B > @ K 5 = 0 < = > 3 > ; C G H 5 .
4 = 0 : > , 2 ? > ; L 7 C ? @ > 8 7 2 > 4 8 B 5 ; 5 9 B 0 : > 3 > : > D 5 , @ K = > : 2 A 5 - B 0 : 8
4 2 8 6 5 B A O 2 A B > @ > = C C ; C G H 5 = 8 O 8 A ? > ; L 7 C 5 < > 3 > A K @ L O .
" 5 ? 5 @ L = 0 1 0 = : 0 E 8 ? 0 G : 0 E 7 8 ? - ; > : 4 > A B 0 B > G = > G 0 A B >
< > 6 = > 2 8 4 5 B L ? > 4 1 > @ : C 1 0 0 % 0 @ 0 1 8 : 8 8 7 @ 0 7 = K E @ 5 3 8 > = > 2
> 4 = > 3 > 1 @ 5 = 4 0 .

5 9 A B 2 8 B 5 ; L = > 2 : C A = K 9 : > D 5 < > 6 = > ? @ 8 3 > B > 2 8 B L 4 2 C < O
A ? > A > 1 0 < 8 : « 4 > 1 5 7 C < 8 O » ? @ > A B K < 8 ; 8
« ? ? ? ? 5 F - : 0 - 7 0 < > @ > G 5 = = K < » . 4 = 0 : > , 3 ; 0 2 = > 5 ? @ 0 2 8 ; >
2 : C A = > 3 > : > D 5 M B > ! " / ! " . > A B > O = A B 2 > 7 0 3 0 4 > G = 0 0
2 5 I L , : > B > @ > 9 A = 0 G 0 ; 0 = 5 B , 8 B K = 5 ? > = 8 < 0 5 H L , : 0 : 2 > > 1 1 5 5 Q
4 > 1 8 B L A O 8 G B > 5 9 = C 6 = > , = > A > ? K B > < > = 0 ? @ 8 E > 4 8 B 8
> A B 0 5 B A O A B > 1 > 9 6 8 B L . > A B > O = A B 2 > ? @ 8 E > 4 8 B B > ; L : > : B > < C ,
: B > ? > = 8 < 0 5 B 1 0 7 > 2 K 5 M ; 5 < 5 = B K 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O : 7 5 @ = 0 ,
> 1 6 0 @ : 0 , ? > < > ; , 4 > 7 0 , B 5 < ? 5 @ 0 B C @ 0 8 2 @ 5 < O 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O . 8 7
A ; 5 4 C N I 5 9 A B 0 B L 8 , 3 8 : 8 C 7 = 0 N B 5 1 5 > 1 > 4 = > < M ; 5 < 5 = B 5
« 2 K E > 4 M : A B @ 0 : F 8 8 ? > 2 5 A C »

! = 0 G 0 ; 0 1 K ; 8 7 5 @ = 0

4 5 A L < > 6 = > A : 0 7 0 B L B > ; L : > = 5 A : > ; L : > A ; > 2 : ? > : C ? 0 9 B 5

A2565>160@5==K9 :>D5, B>;L:> 2 75@=0E, 45;09B5 MB>
?>AB>O==> 8 =0AB>9G82>. 0 A0<><< 45;5 >160@I8: 2 MB><
A<KA;5 C65 =5 B0: 2065=. ;02=>5, ?@89B8 : MB><C ?@028;C
A0<>AB>OB5;L=>. >B>< C65 ?@8E>48B 704>@ 8 8=B5@5A
?@>1>20BL @07;8G=K5 AB8;8 8 @07=K9 :>D5 >B @07;8G=KE
>160@I8:>2. 0: ?@028;>, MB> \$ - ! !, :>B>@K9
>G5=L 2065= 2 ?>=8<0=88 :>D5. '5< 1>;LH5 <K ?@>1C5<, B5<
1>;LH5 <K ?>=8<05< 2 ?@>4C:B5, :>B>@K9 ;N18<. K;> 1K
>G5=L :@CB>, 5A;8 1K >160@I8:8 75;5=>3> :>D5, 2KABC?0;8 2
@>;8 <>53> ?5@A>=0;L=>3> H5D-?>20@0, :>B>@K5 B>G=>
7=0NB, GB> 45;0NB 8, GB> <=5 >1O70B5;L=> 4>;6=>
?>=@028BLAO. %>BO, 2A5 ;N48 @07=K5, C 2A5E A2>8 A>1AB25==K5
?@54?>GB5=8O. >MB><C =5B C=825@A0;L=>9 >160@:8!

@54?>;>68<, <K ;N18< <OA>, MB> D>@C< 8 A09B ?>A2OI5==K9
?@83>B>2;5=8N <OA0. 1>;LH5 2A53> =0 A25B5 <K ;N18<
AB59:8. 0: ?@028;L=> 3>B>28BL AB59:? 0:8< <K 53> ;N18<? Rare?
Medium-rare? Medium? Well-Done? Too well done(overcooked)? G5=L ?>E>65 =0 AB8;8
>160@:8 :>D5, =5 B0: ;8? "0: 2>B, ?>A;54=85 420 4;O ;N18B5;59
B5<=>9 8 >G5=L B5<=>9 >160@:8 :>D5, :>B>@K5 ;N1OB 2:CA
C3;59, 0 =5 <OA0->D5. !53>4=O E>@>H85 >160@I8:8
4>1820NBAO B>;L:> >4=>9 F5;8 A>E@0=8BL 2 75@=5 B>, GB>
40;0 5<C <0BL-?@8@>40. -B> 3;02=0O :C;8=0@=0O 7040G0.
1>;55 A25B;0O >160@:0, 40QB 8< MB>B H0=A.

>42>4O 8B>3, B5<=0O >160@:0, GB>1K A:@KBL @50;L=K9 2:CA,
E>@>H89 8;8 ?;>E>9. !25B;0O, GB>1K @0A:@KBL 8 A>E@0=8BL
75@=>.

><>;

A5 4>AB0B>G=> ?@>AB>, 5A;8 2K 459AB28B5;L=> ;N18B5 :>D5,
2K 1C45B5 4C<0BL, :0: 8 =0 G5< 53> <>>BL. =>385
=0G8=0N185 AB0;;820NBAO A ?@>1;5<0<8 2 «:>D520@5=88»
8<5==> ?> ?@8G8=5 =5 ?>=8<0=8O, GB> ?><>; 8 53>
:0G5AB2> 206=K @>2=> =0AB>;L:>, =0A:>;L:> A5@L57=>
>=8 ?>4>H;8 : 2K1>@C >1>@C4>20=8O. <>65B 4065 1>;LH5.
065 =0 =0H5< D>@C<5, <5AB=K5 38:8 A>25BCNB =>28G:0<
«!=0G0;0 :C?8 :>D5<>;:C, 0 =0 A40GC :>D520@:C.» MB>
?@028;L=>.

B25G0O 2>?@>A :0: <>;>BL :>D5, <>6=> >B25B8BL
>4=>A;>6=>: « 5@54 ?@83>B>2;5=85<! » -B> 459AB28B5;L=>
206=>5 ?@028;>, B.: ?@8 ?><>;5 <K «@0A?5G0BK205<» <0A;0,
>8A;>BK, ;5BCG85 25I5AB20, :>B>@K5 2ABC?0NB 2 @50:F8N A
2>74CE>< 8 &. «C<8@0NB». <5==>, B0: <K, ?@>D5AA8>=0;K
3>2>@8< >B0:>< :>D5 « >E;K9, <5@B2K9, C18BK9 » >;>BK9

@ > : > D5. C - > D5 D > @ C <

<http://prokofe.ru/plugins/content/content.php?content.151>

! B @ 0 = 8 F 0 3/8

:>D5 =5 <>65B 4>;3> A>? @>B82;OBLAO 2>7459AB28N
:8A;> @>40, 2 >B;8G88 >B 75 @ =0 8 B5< 1>;55 75;5=>3> :>D5.
« 0<>;>; :>D5? 020@853>! »

K1> @ :>D5<>;:8 >G5=L :><?;5:A=K9 2>? @>A. >B> @K9 B0:
65 70B@038205B 1N465B 1C4C153> «:>D520@0». 0209B5 A@07C
>B<5B5< =>652K5 :>D5<>;:8, :>B> @K5 ;><0NB, 0 =5 <5;OB
75 @ => 8 A8;L=> 53> ?5 @53 @520NB. ' @57<5 @ =0 O B5<?5 @0BC @0,
?5 @540205<0O >B 65 @ =>2>2(;57289) B0:65 «C18205B» :>D5.
@8<8B5 2> 2=8<0=85, GB> =5 2A5 65 @ =>2K5 :>D5<>;:8 B0:
E> @>H8. 5 ?>:C?09B5 2 <03078=5 M;5:B @> =8:8 :>D5<>;:C, =0
:>B> @>9 =0?8A0=> « 5 @ =>20O :>D5<>;:0 », «Burr Grinder» 701500
@C1;59. 8G53> E> @>H53> 87 =5Q 2K =5 ?>;CG8B5.

5 @ =>2K5 :>D5<>;:8 <>3CB 8<5BL 420 B8?0 65 @ =>2>2:
?>A:85 8 :>=8G5A:85. #65 402=> 84CB A?> @K, :0:85 ;CGH5,
:0:85 EC65. -B> 2A5 A;>6=>, ?CABL A?> @OB ? @>872>48B5;8 8
48AB@81LNB> @K. 0< >G5=L 2065= >?KB B0:8E 65 38:>2,RPM rounds
per minute 8;8 >1> @>BK 2 <8=CBC 8 @02=><5 @ =>ABL ?><>;0. -B>
=0<=>3> 206=55.

>AA88 <0;5=L:89 2K1> @ 4><0H=8E :>D5<>;>;, =>
=5A:>;L:> 87 =8E <>6=> ?>A>25B>20BL. >=8G5A:85
65 @ =>20: Baratza Preciso ;> A: 85: Mazzer Mini, Mini E, Nuova Simonelli MCF, Mahlkonig Vario Home. 5
1>9B5AL B @0B8BL =0 :>D5<>;:C 200-300-400 "10:A>2". >7<>6=>,
?>A;5 ? @>GB5=8O 40==>9 AB0BL8- MB> 1C45B A0<0O 4> @>30O
?>:C?:0 87 2A53> 20H53> 1C4C153> :>D59=>3>
>1> @C4>20=8O.

"5?5@L ?> @0 ?5 @5E>48BL : <5B>40<!

5 < 5 : A

-B> >G5=L ? @>AB>9 <5B>4 7020@8BL AC?5 @ G8ABCN 8 O @ : CN
G0H:C :>D5. 5B>4 459AB28B5;L=> >G5=L ? @>AB>9. !25 @ =CBL
? @028;L=> D8;LB @, =0AK?0BL <>;>BK9 :>D5, =0;8BL 3> @OG59
2>4K. # =825 @A0;L=>3> @5F5?B0 =5 AC15AB2C5B, :0: 8 4;O
;N1>3> 4 @C3>3> <5B>40. A5 7028A8B >B :>D5. ><?0=8O
?>AB02;O5B A2>8 A>1AB25==K5 D8;LB @K, :>B> @K5 @5:><5=4CN
8A?>;L7>20BL. 4 @8?->D520 @ :0E, >G5=L G0AB>, 1>;LH>5
<5AB> C45;O5BAO D8;LB @0< 8 1C<035, 87 :>B> @>9 >=8
873>B>2;5=K. 5 C25 @5=, GB> 2 >AA88 ? @>40NB 2A5 284K
D8;LB @>2 4;O 5<5:A0, => 2 <5 @8:5 <>6=> :C?8BL D8;LB @K,
A;>65==K5 @07;8G=K<8 A?>A>10<8 8;8 =5 ?>43>B>2;5==K5
2>2A5. # <5=O ?0G:0, A C65 A;>65==K<8 2 :>=CA D8;LB @0<8.

'0AB> 5<5:A 7020@820NB =0 25A0E, GB>1K 8<5BL B>G=>5

:>;8G5AB2>2>4K, B.5. :>D5 :0: 2> <=>38E 4@8??5@0E
7020@820NB ?> <0AA5. >@OG00 2>40 =5<=>3> ;53G5
E>;>4=>9, ?>MB><C 287C0;870F8O 25A0 405B E>@>H55
?>=8<0=85, A:>;L:> 2>4K =C6=>. >;55 ?>4@>1=> >
@5F5?B0E 8 <5B>45 2 A;54CNI8E AB0BLOE. 5:><5=4CN
>1@0B8BL 2=8<0=85 =0 MB>B <5B>4 B5E, :B>;N18B ;53:89 8
G8ABK9 :>D5 2 1>;LH8E :>;8G5AB20E. KAB@K9 @5F5?B. !<>G8B5
D8;LB@. ><>; A@54=89. >70 1,5-2 3@0<<0 :>D5 =030 <;. 2>4K.
@5<O 3,5 4 <8=CBK(5A; 8 2KE>48B5 70 ?@545;K- =0AB@>9B5
?><>.). A?>;L7C9B5 25AK 8 B09<5@ A45;09B5 B0@C =0 25A0E,
:>340 70AK?0;8 :>D5. 0A5:8B5 2@5<O 30-40 A5:C=4 =0 ?5@2CN
7020@:C(bloom), >AB0;L=>5 =0 ?@>;82. !B>8<>ABL >:>;> 2250 @C1.

Hario 8 ?>4>1=K5

/?>=FK 2A5340 A;028;8AL ?@825@65==>ABLN :
0;LB5@=0B82=K< 8 ?5@A>=0;L=K< <5B>40< 7020@820=8O
:>D5. 0 B5<C %0@8> :>D520@>: 2K?CI5=> <=>65AB2>
20@80F89, 8 C65 =5 ?>=OB=>, GB> ?>O28;>AL A=0G0;0 « C@8F0
8; 8/9F>?» >B GB> ?8H5B ?@>4025F, 2?>;=5 A515 ?>=OB=>5
>?8A0=85: «2>@>=:0-?C@>25@ 4;O ?@83>B>2;5=8O1 4 G0H5:
:>D5. !?><>ILN 2>@>=:8-?C@>25@0(>B 0=3;. "pour over" - 70;820BL)
<>6=> 2 AG8B0==K5 <8=CBK 7020@8BL G0H:C 0@><0B=>3> :>D5
A=0AKI5==K< A10;0=A8@>20==K< 2:CA><. >@>=:0-?C@>25@
C4>1=0 B5<, GB> 4;O ?@83>B>2;5=8O =0?8B:0 =5 B@51C5BAO
?@0:B8G5A:8 =8:0:8E 70B@0B, 0 7=0G8B <>6=> 7020@820BL :>D5
2;N1>< <5AB5, 345 5ABL 3>@OG00 2>40.

5F5?B. 5@5<2>@>=:C, AB028< =0 G0H:C 8;8 A?5F80;L=K9
A5@28@>2>G=K9 G09=8: 8 :;045< 2 2>@>=:C D8;LB@.
@>;8205< D8;LB@ 2>4>9(>:>;>200 <); 8 2K;8205< 55. B<5@82
=5>1E>48<>5 :>;8G5AB2> :>D5, 70AK?05< 53> 2 D8;LB@.
@>872>48< ?@54A<0G820=85 :>D5 B0.; GB>1K 2AO
?>25@E=>ABL :>D5 AB0;0 2;06=>9(1 3@ :>D5 2?8BK205B2 <;
2>4K). 0A5:05<30 A5:C=4 A <><5=B0 ?5@2>3> :>=B0:B0 2>4K A
:>D5. ">=:>9 AB@C59 2>4K 2 B5G5=881,5-2 <8=CB ?@>;8205<
>AB02HCNAO 2>4C. A;8 2>40 ?@>;8205BAO <54;5==55 8;8
1KAB@55 ?>;>65==>3> 2@5<5=8, B> =5>1E>48<>
>B@53C8@>20BL ?><>;. >70:8-10 3 :>D5 =0110 <;. ><>;:
A@54=89. >40 t=85-95 ÚC» !B>8<>ABL A0<>9 2>@>=:8 2 >AA88 >B
950 @C1.

\$@5=G-?@5AA

>60;C9, A0<K9 8725AB=K9 2 >AA88 <5B>4 0;LB5@=0B82=>3>
7020@820=8O G00 :>D5. =>385 «@5AB>@0B>@K» 2 ;8E>5
=0G0;> «@0H=-:>D55=» 7020@820;8 G09 8<5==> 2>

D @ 5 = G - ? @ 5 A A 0 E. BAN40, : > 340 < 5 = O A ? @ 0 H 8 2 0 N B, G B > B 0 : > 5
\$ @ 5 = G - @ 5 A A, ? > A ; 5 < > 8 E @ 0 A A : 0 7 > 2 > < 5 B > 4 0 E 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0
: > D 5, > B 2 5 G 0 N « : > ; 1 0 A D 8 ; L B @ > < 4 ; O G 0 O » " L D C. > D 5. A 5
A @ 0 7 C 2 A ? > < 8 = 0 N B 8 3 > 2 > @ O B : « ! " 0 : C < 5 = O 5 A B L B 0 : 0 O H B C : 0
4 > < 0 ! 5 = 0 G 0 9 7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B. » O M G !

> B ; 8 G 8 8 > B ? C @ > 2 5 @ > 2 8 4 @ 8 ? ? 5 @ > 2, 2 > \$ @ 5 = G - @ 5 A A 5, : > D 5
? > ; C G 0 5 B A O A > 2 A 5 < 4 @ C 3 > 9. 5 B 0 : > 9 G 8 A B K 9, > G 5 = L 2 0 7 : 8 9,
? ; > B = K 9. ! > A 2 > 8 < 8 C = 8 : 0 ; L = K < 8 > A > 1 5 == > A B O < 8. = 5, 5 A ; 8
G 5 A B = >, B 0 : > 9 : > D 5 = @ 0 2 8 B A O 1 > ; L H 5. 5 ; N 1 ; N : > < ? > B ! % > B O,
8 == > 3 4 0 : > < ? > B 8 : 0 « > A 5 = L E > A 5 B F 0 - < 0 ». ; O D @ 5 = G - ? @ 5 A A 0, C
= 0 A ? @ 0 : B 8 G 5 A : 8 B 5 - 6 5 ? 0 @ 0 < 5 B @ K 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0, : 0 : 4 ; O 5 < 5 : A 0
8 % 0 @ 8 >. " > ; L : > ? > < > ; C = 0 A = 0 < == > 3 > : @ C ? = 5 5, B 0 : : 0 : > D 5
7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B A O 2 3 > @ O G 5 9 2 > 4 5. > 4 A < > B @ 5 ; > 4 = C ? > 4 A : 0 7 : C.
> 4 : > = 5 F 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0, : > 3 4 0 > ? C A : 0 5 < D 8 ; L B @, = C 6 == >
> ? C A : 0 B L 5 3 > > G 5 = L ? ; 0 2 == > 8 = 5 6 == >. @ 8 G 8 = 0. > D 5 2 2 > 4 5
@ 0 7 < O : 8 = 5 = C 6 == > 5 3 > 1 5 A ? > : > 8 B L, 2 K 4 5 ; O O = 5 = C 6 = C N
? @ 8 < 5 A L 8 2 7 2 5 A L. ! B > 8 < > A B L No name > B 3 0 0 @ C 1. Bodum > B 7 0 0 @ C 1.

5975 @ > : 0 - > B

/ C 6 5 ? 8 A 0 ; ? @ > M B > B < 5 B > 4 ; 5 B 6 = 0 7 0 4. ! B 5 E ? > @ = 8 G 5 3 > = 5
8 7 < 5 = 8 ; > A L, : 0 : 2 ? @ > G 5 <, 8 7 0 8 0 ; 5 B A C I 5 A B 2 > 2 0 = 8 O M B > 3 >
< 5 B > 4 0. 0 ! < 5 == > A B > ; L : > ; 5 B 8 A ? > ; = O 5 B A O M B > < C < 5 B > 4 C 2
M B > < 3 > 4 C. # @ 0 ! > ; 5 5 ? > 4 @ > 1 = C N 8 = D > @ < 0 F 8 N 8 @ 5 F 5 ? B
< > 6 == > ? @ > G 8 B 0 B L 2 A B 0 B L 5: [745AL](#)

K A B @ > A : 0 6 C, G B > > A > 1 5 == K < M B > B < 5 B > 4 4 5 ; 0 5 B = 0 ; 8 G 8 5
4 0 2 ; 5 = 8 0, ? @ 8 : > B > @ > < 3 > B > 2 8 B A O : > D 5. > A C B 8, M B > 4 2 5
Q < : > A B 8, A > 5 4 8 = 5 == K 5 < 5 6 4 C A > 1 > 9 B @ C 1 : > 9. = 8 6 = 5 9
Q < : > A B 8 2 > 4 0 ? > 4 > 3 @ 5 2 0 5 B A O = 0 ? ; 8 B 5, = 0 3 @ 5 2 0 5 B A O,
@ 0 A H 8 @ O 5 B A O, A > 7 4 0 5 B A O 4 0 2 ; 5 = 8 0 ? 0 @ 0. > 4 4 0 2 ; 5 = 8 5 < 2 > 4 0
? @ > E > 4 8 B ? > B @ C 1 : 5 G 5 @ 5 7 < > ; > B K 9 : > D 5 = 0 ? > 4 > 1 8 5 3 5 9 7 5 @ 0
2 C ; : 0 = 0 « 2 K ? ; 5 A : 8 2 0 5 B A O » 2 2 5 @ E = N N Q < : > A B L, > B : C 4 0
? > ? 0 4 0 5 B : = 0 < 2 G 0 H : C. G 5 = L : @ C B > 9 < 5 B > 4. ! B > 8 < > A B L > B 9 0 0
@ C 1. 2 7 0 2 8 A 8 < > A B 8 > B @ 0 7 < 5 @ 0.

Aeropress

! 0 < K 9 < > ; > 4 > 9 8 7 0 A ; C 6 5 == > ? > ? C ; O @ = K 9 < 5 B > 4
7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0 : > D 5, : 0 : 2 4 > < 0 H = 5 9, B 0 : 8 ? @ > D 5 A A 8 > = 0 ; L = > 9
A @ 5 4 5. A > 1 5 == > > = ? > ; N 1 8 ; A O A : 0 = 4 8 = 0 2 A : 8 < 1 0 @ 8 A B 0,
: > B > @ K 5 2 ? @ 8 = F 8 ? 5 8 > 1 @ 0 B 8 ; 8 2 = 8 < 0 = 8 5 = 0 M B > B < 5 B > 4
2 A 5 3 > : > D 5 9 == > 3 > < 8 @ 0. < 5 == >, M @ > ? @ 5 A A, A G 8 B 0 N, 4 0 ; B 0 : > 9
B > ; G > : @ 0 7 2 8 B 8 N 0 ; L B 5 @ = 0 B 8 2 == > 3 > : > D 5 ? > 2 A 5 < C < 8 @ C. 5
C 4 8 2 ; N A L, G B > B 5 ? 5 @ L 2 A 5 8 = 6 5 = 5 @ = K 5 : > D 5 - C < K = 0 ? @ 0 2 ; 5 = K
= 0 ? @ 8 4 C < K 2 0 = 8 5 7 0 < K A ; > 2 0 B K E < 5 B > 4 > 2 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0 : > D 5. 5

A > 2 A 5 < A > 3 ; 0 A 5 = A < 0 @ : 5 B 8 = 3 > < 4 0 == > 9 : > D 5 2 0 @ : 8. C,
= 5 ; L 7 O = 0 = 5 9 7 0 2 0 @ 8 B L M A ? @ 5 A A > . ! C ? 5 @ < O 3 : 8 9 8 ? ; > B = K 9
: > D 5 4 0 ! : C A = > - 4 0 ! G 5 = L < = > 3 8 5 > ? C A : 0 N B > A = > 2 = > 9
< > < 5 = B, M B > B @ 5 2 5 ; : > D 5 2 0 @ : 0. = 0 < > 9 2 5 @ = K 9 4 @ C 3 8 B > 2 0 @ 8 I
2 > 2 @ 5 < O < > 8 E ? C B 5 H 5 A B 2 8 9. 0 4 C < 0 ; A O 4 0 6 5 = 0 4 B 0 : 8 <
: > = : C @ A > < « Aeropress Around the World ». / 2 8 6 C < = > 3 > D > B > 3 @ 0 D 8 8 > B
; N 4 5 9, : > B > @ K 5 1 5 @ C B : > D 5 2 0 @ : C A A > 1 > 9 2 4 > @ > 3 C. 5 ; 0 9 B 5
D > B : 8 2 < 5 A B 0 E, 3 4 5 2 K 7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B 5 Aeropress 8 ? @ 8 A K ; 0 9 B 5 < = 5 = 0
? > G B C. @ > 8 7 2 > 4 8 B 5 ; L > 1 5 I 0 ; , ? @ 8 7 ? > 1 5 4 8 B 5 ; N
C = 8 : 0 ; L = K 9 Aeropress. > 4 @ > 1 = > A B 8 2 K ; > 6 C ? > 7 6 5.

Aeropress 0 5 A B L A 2 > O > A > 1 5 == > A B L. > D 5 7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B A O A
4 0 2 ; 5 = 8 5 < . 5 1 > ; L H 8 < , = 0 A : > ; L : > 2 > 7 < > 6 = > @ C : > 9 A > 7 4 0 B L
A > ? @ > B 8 2 ; 5 = 8 5 : > D 5 : 2 > 4 5. : C A = 0 ? 8 B : 0, ? > ; C G 0 5 B A O
? ; > B = 5 5, G 5 < 2 > D @ 5 = G 5 8 > A > 1 5 == > 2 ? C @ > 2 5 @ 0 E.
! C I 5 A B 2 C 5 B 4 2 0 < 5 B > 4 0 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O : > D 5 : ? @ O < > 9 8 > 1 @ 0 B = K 9.
> ; 5 5 ? > 4 @ > 1 = > ? 8 A K 2 0 ; > 4 8 = 8 7 < 5 B > 4 > 2: 7 4 5 A L
5 : > < 5 = 4 C N : > D 5 2 0 @ : C B 5 < , : B > C A B 0 ; > B M A ? @ 5 A A > , E > G 5 B
? ; > B = K 9, = 0 A K I 5 = = K 9 8 G 8 A B K 9 2 : C A. ! B > 8 < > A B L: > B 1 5 5 0 @ C 1.

0 ? 5 ; L = 0 0 : > D 5 2 0 @ : 0

4 5 A L C = 0 A 2 > > 1 1 5 ? @ > 2 0 ; . 8 > 4 = 0 1 K B > 2 0 0 : 0 ? 5 ; L = 0 0
: > D 5 2 0 @ : 0, : > B > @ C N < > 6 = > = 0 9 B 8 2 < 0 3 0 7 8 = 5, = 5
A > > B 2 5 B A B 2 C 5 B = 0 H 5 < C ? @ 0 2 8 ; C ? > A B > O = A B 2 > . = 8 2 A 5, : 0 6 4 K 9
@ 0 7 3 > B > 2 O B @ 0 7 = K 9 : > D 5. > G 5 < C ? > B > < C, G B > > = 8 = 5 < > 3 C B
A B 0 1 8 ; 8 7 8 @ > 2 0 B L 8 : > = B @ > ; 8 @ > 2 0 B L B 5 < ? 5 @ 0 B C @ C ? @ > ; 8 2 0
M B > @ 0 7. 2 0, ? ; > I 0 4 L 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O B > 6 5 2 A 5 3 4 0 @ 0 7 = 0 O.
> 2 5 @ L B 5 < = 5. C B 5 H 5 A B 2 C O, O A B 0 @ 0 N A L 0 @ 5 = 4 > 2 0 B L
0 ? 0 @ B 0 < 5 = B K. = 8 2 A 5 3 4 0 = 0 D 0 @ H 8 @ > 2 0 = K = 5 4 > @ > 3 > 9 1 K B > 2 > 9
B 5 E = 8 : > 9, 2 ; ; N G 0 O : 0 ? 5 ; L = K 5 : > D 5 2 0 @ : 8. / N 7 0 ; = 5 A : > ; L : >
4 5 A O B : > 2 1 @ 5 = 4 > 2 8 2 8 4 > 2. 8 : > 3 4 0 = 5 2 > 7 < > 6 = > C 3 0 4 0 B L, G B >
? > ; C G 8 B A O. 4 8 = @ 0 7 2 : C A = >, 4 5 A O B L @ 0 7 2 > > 1 1 5 = 5 @ 0 7 > 1 @ 0 B L.
> > = 8 A C I 5 A B 2 C N B. > 2 > @ O B, G B > 5 A B L 1 K B > 2 K 5 : 0 ? 5 ; L = K 5
: > D 5 2 0 @ : 8, : > B > @ K 5 7 0 2 0 @ 8 2 0 N B : > D 5 (? > B 5 < ? 5 @ 0 B C @ 5),
: > B > @ K 5 4 0 6 5 ? @ > E > 4 O B ? > A B 0 = 4 0 @ B 0 < S C A E 8 S C A A.

; N 1 > < A ; C G 0 5, M B > E > @ > H 8 9 < 5 B > 4 7 0 2 0 @ 8 B L C B @ > <
= 5 A : > ; L : > G 0 H 5 : : > D 5. = 5 = @ 0 2 8 B A O D 8 ; L B @ - : > D 5 8 5 3 > A C B L.
> M B > < C, : 0 : = 0 9 4 C A 2 > N 4 > A B > 9 = C N : 0 ? 5 ; L = C N : > D 5 2 0 @ : C,
4 0 < 2 0 < 7 = 0 B L, 4 @ C 7 L O ! A ; 8 2 K = 0 9 4 5 B 5 1 K A B @ 5 5 < 5 = O, 4 0 9 B 5
7 = 0 B L, A 4 5 ; 0 5 < 0 ? 4 5 9 B M B > 3 > @ 0 7 4 5 ; 0.

> < = 8 B 5 O 3 > 2 > @ 8 ; > 1 > D 8 A 0 E, 2 = 0 G 0 ; 5 A B 0 B L 8. > B M B > ,
? > 6 0 ; C 9, A 0 < K 9 ; C G H 8 9 8 > 1 J 5 : B 8 2 = > « > D 8 3 5 = A : 8 9 » < 5 B > 4 4 ; O
; N 1 > 3 > > D 8 A 0. 5 A B > 8 B ? > 8 B L A 2 > 8 E A > B @ C 4 = 8 : > 2 8, B 5 < 1 > ; 5 5
0 H 8 E 3 > A B 5 9 8 ? 0 @ B = 5 @ > 2, « 3 0 2 5 = K < » : 0 ? C G 8 = > 8

@ > : > D5. C - > D5 D > @ C <

<http://prokofe.ru/plugins/content/content.php?content.151>

! B @ 0 = 8 F 0 7/8

« = 54 > MA ? @ 5AA > » 87 02B > < 0B0. @ > @ 0AB2 > @ 8 < K9 O 2 > > 115 BCB
? @ > < > ; GC. C ? 8B5 ? CABL ? @ > ABCN D8 ; LB @ - : > D520 @ : C
65 ; 0B5 ; L = > A B5 @ < > A < A 4 > 70B > @ > < . > B @ 0BLB5 GCBL
1 > ; LH5 45 = 53 = 0 E > @ > HCN : > D5 < > ; : C A ? @ O < K < ? > < > ; > < 8
25AK. : CA = K9 : > D5 20 < > 15A ? 5G5 = . 065 5A ; 8 70 = 8 < 05B5AL
= 8 : > < C = 5 = C6 = K < 8 2510 < 8 , : 20 < ? @ 84CB = 0 70 ? 0E.

- A ? @ 5AA > : > D520 @ : 0

- B > A > 25 @ H5 == > 4 @ C300 8AB > @ 8O. - B > 4 > ; 300 8AB > @ 8O. 4 = 0 : > ,
: 0 : ? @ > D5AA8 > = 0 ; , < > 3C A : 070BL > 4 = > 2K = 5 ? @ 83 > B > 28B5
> B ; 8G = K9 MA ? @ 5AA > 4 > < 0 , 5A ; 8 = 5 3 > B > 2K ? > B @ 0B8BL
> ? @ 545 ; 5 = = CN AC < < C 45 = 53. - B0 AC < < 0 , A : > @ 55 2A53 > ,
= 0G8 = 05BAO > B 100000 4 > D0 = B0AB8G5A : 8E 250000 @ C 1 ; 59. > = 5G = > ,
4065 A0 < K5 = 54 > @ > 385 : > D520 @ : 8 A ? > A > 1 = K 7020 @ 8BL
= 5 ? ; > E > 9 MA ? @ 5AA > . " 0 : 8E : > D520 @ > : < = > 3 > . - B > 8 ! 8 ; L 28O , 8
A : 0 @ , 8 < = > 385 4 @ C385. A ; 8 3 > 2 > @ 8BL > 1 8450 ; L = > <
MA ? @ 5AA > , A > 2 @ 5 < 5 = > < MA ? @ 5AA > , B > MB > 1C45B G0H : 0
« A @ 54 = 53 > » : 0G5AB20. @ 50 ; 88 8 A > 2 @ 5 < 5 = = K9 < 8 @
? @ > D5AA8 > = 0 ; L = > 3 > > 1 > @ C4 > 20 = 8O B0 : > 2 , GB > ? @ > AB >
3 > ; > 20 845B : @ C3 > < . ! 53 > 4 = O 420 1 > 9 ; 5 @ 0 , MB > ? @ > AB >
? @ > H ; K9 25 : . CGH85 : > D520 @ : 8 8 < 5NB < 8 = 8 < C < ? > B @ 8
1 > 9 ; 5 @ 0 , @ CG = > 5 C ? @ 02 ; 5 = 85 402 ; 5 = 8O ? > < ? K , < > I = K5 BM = K ,
A8AB5 < K ? > 4 > 3 @ 520 2E > 4O I 59 2 > 4K 87 2 > 4 > ? @ > 2 > 40 , ? @ > D09 ; K
7020 @ 820 = 8O , B > = : 85 = 0AB @ > 9 : 8PID , M ; 5 : B @ > = > 5 2 : ; NG5 = 85
? 0 @ 0 , A ? 5F80 ; L = > 5 CAB @ > 9AB2 > 3 @ C ? ? , E > ; 45 @ > 2 , D8 ; LB @ > 2 8
B . 4 . 8 B . ? . A ; 8 = 0 20H5 < ? CB8 ? > O2OBAO : > D59 = 8 , : > B > @ K5 A
; 53 : > ABLN A < > 3CB A ? @ 02 ; OBLAO A MB8 < > 1 > @ C4 > 20 = 85 < , 8 2K
= 0945B5 B0 : > 5 < 5AB > , B > E > 48B5 BC40 8 = 0A ; 06409B5AL . 5
818B5 : > < ? @ > < 8AA > 2.

A5 MB8 = > 2H5AB20 , A2O70 = K A 8 = B5 = A82 = K < @ 0728B85 < barista skills 8 coffee
knowledge ? > 2A5 < C < 8 @ C. @ > 872 > 48B5 ; 8 ? > = O ; 8 , GB > B5 ? 5 @ L
= C6 = > ? @ 8A ; CH820BLAO : E > @ > H8 < 10 @ 8AB0 , > B ; 8G = K <
> : > D59 = O < 8 ? @ > 3 @ 5AA82 = K < > 160 @ I8 : 0 < . < 2A5 < = C65 =
? > ; = K9 : > = B @ > ; L = 04 > 1 > @ C4 > 20 = 85 < , « : > A < 8G5A : 0O »
AB018 ; L = > ABL B5 < ? 5 @ 0BC @ K , 0 B5 ? 5 @ L 8 402 ; 5 = 8O ? > < ? K.
A > 60 ; 5 = 8N , MB > 2A5 « 2K ; 8205BAO » 2 = 5 ? @ 8 ; 8G = K5 AC < < K
AB > 8 < > AB8 B0 : > 3 > > 1 > @ C4 > 20 = 8O (500000 + @ C 1.)

% > @ > H > 7020 @ 5 = = K9 MA ? @ 5AA > 8 : 0 ? CG8 = > 4 > < 0 : > = 5G = >
2 > 7 < > 65 = . > A5 < 59 = > < C 1N465BC 1C45B = 5 A ; 04 : . / A0 <
> 1 ; 040B5 ; L 4 > < 0H = 59 : > D5 < 0H8 = K A 42C < O 1 > 9 ; 5 @ 0 < 8 , E61
3 @ C ? ? > 9 , : > = B @ > ; ; 5 @ > < PID. 5 = O ? > : > @ 8 ; 0E61 3 @ C ? ? 0.
> ; CG05BAO > G5 = L 1 ; 87 : : > B > < C , GB > O ? @ > 1CN 2 ? > A ; 54 = 55
2 @ 5 < O 2 ? @ > D5AA8 > = 0 ; L = > 9 A @ 545. C < 0N , : > D520 @ : 8 A B0 : 8 < 8
3 @ C ? ? 0 < 8 8 @ > B0F8 > = > 9 ? > < ? > 9 > ? B8 < 0 ; L = K9 20 @ 80 = B 4 ; O

@>:>D5. C- >D5 D>@C<

<http://prokofe.ru/plugins/content/content.php?content.151>

!B@0=8F08/8

4><0. 1@0109B5 2=8<0=85 =0 <>I=>ABL BM=>2. '5<
<>I=55, B5<;CGH5. B0:>< A;CG05 :>D520@:>9 1C45B ?@>I5
C?@02;OBL. 20 =57028A8<KE 1>9;5@0 B>65 ?;NA. > =C6=>
7=0BL, :0: =0AB@>5=PID 8 53> 0;3>@8B< @01>BK. 0A:>;L:>
1KAB@> @5038@C5B =0 87<5=5=85 B5<?5@0BC@K 2>4K. ;N1><
A;CG05, GB> 1K 4>18BLAO 1;87:>3> @57C;LB0B0, 157 <0388
«2C4C» 2> 2@5<O ?@83>B>2;5=8O C <5=O =5 >1E>48BAO.

"
-B> 40;5:> =5 2A5 <5B>4K 7020@820=8O :>D5, 8E =025 @=>5
5I5 =5A:>;L:> 45AOB:>2. 45AL O 2K;>68; B>;L:> B5,
:>B>@K5 2 40==K9 <><5=B 2@5<5=8, =0E>4OBAO 2 B@5=45 8
?>G5B5 C;N18B5;59 8 ?@>D5AA8>=0;>2. @C385 =5 <5=55
?>?C;O@=K5 <5B>4K, :>B>@K5 ?@8E>4OB <=5 =0 C<: 20:CC<=00
:>D520@:0 (A8D>=), >B:@KBK9 <5B>4(<>;>BK9 :>D5 2 G0H:C),
81@8:(BC@:0, 2>AB>G:0, D8=460=), 2L5B=0<A:0O :>D520@:0 ,
:;>25@& C 8 ?>A;54=89 <>9 ?5@A>=0;L=K9 D02>@8 B Cloth Sock
Method(=>A>:), 3>2>@OB >G5=L ?>?C;O@5=2 @078;88(=07K205BAO
Coador) 8 /?>=88. =5< O @0AA:06C 2 4@C3>9 AB0BL5.

5;0N 2A5< C40G8 2 ?>8A:5 A2>53> <5B>40! 59B5 :>D5 @07=K9,
?59B5 :>D5 2:CA=K9!

!B0BLO 8 D>B>3@0D88 O2;ONBAO A>1AB25==>ABLN
?@>:>D5.@C
'0AB8G=>5 8;8 ?>;=>5 8A?>;L7>20=85 <0B5@80;0 B>;L:> A
?8AL<5==>3>
@07@5H5=8O @540:F88 ?@>:>D5.@C
:B82=0O AAK;:0 =0 8AB>G=8: >1O70B5;L=0